

**Zeitschrift:** Actio : una rivista per la Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Croce Rossa Svizzera  
**Band:** 97 (1988)  
**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EDITORIALE**

# Dialogo interno

Qualcuno m'ha chiesto se avessi realmente la consapevolezza di che cosa sia la Croce Rossa. Una domanda a bruciapelo che mi ha lasciato perplessa, e non solo per la questione in sé, ma per le ragioni che spingevano il mio interlocutore a pormi il quesito, per i suoi processi mentali.

Comunque, che cosa si intende per consapevolezza?

Esser consapevoli dei propri piedi presuppone che le scarpe facciano male? Al contrario, non essere consapevoli dei propri piedi presuppone che le scarpe siano comode?

Croce Rossa, in che rapporto sta con queste riflessioni ai limiti dell'assurdo? Altra dimensione: Croce Rossa è operosa, è attiva, si spiega da sé, Croce Rossa agisce, non scialacqua. Eppure, per un momento, mi sono sentita come quel millepiedi che viveva tranquillo e sereno finché un rospo non gli disse per scherzo: in che ordine procedono le tue zampe? Il millepiedi arrovellò a tal punto la sua mente che giacque confuso in un fossato, riflettendo su come muoversi.

*Sylva Nova.*

**SOMMARIO**

- |           |   |
|-----------|---|
| <b>3</b>  | <u>In breve</u>   |
| <b>4</b>  | <u>Editoriale</u><br>«Dialogo interno»<br>Sylva Nova  |
| <b>5</b>  | <u>Servizio trasfusione CRS</u><br>«Primo colpo di piccone»   |
| <b>6</b>  | <u>Filatelia</u><br>«Ricorrenza sottolineata anche con i francobolli»<br>Marie-Jeanne Macheret-Niklev               |
| <b>8</b>  | <u>Dall'interno</u><br>«Incredibile forza degli ideali Croce Rossa»<br>Nelly Haldi                                  |
| <b>10</b> | <u>Sezioni</u><br>«Riflessi dell'evoluzione sociale di una regione»<br>Bertrand Baumann                             |
| <b>12</b> | <u>Intervista</u><br>«Verismo illustrativo»<br>Sylva Nova   |
| <b>14</b> | <u>Padrinati</u><br>«Grazie a voi»  |
| <b>16</b> | <u>Sanità</u><br>«AIDS: situazione mondiale»  |
| <b>16</b> | <u>Croce Rossa Gioventù</u><br>«Saper spiegare ciò che è l'umanità»<br>Bertrand Baumann                             |
| <b>18</b> | <u>Estero</u><br>«Aiuto accolto con diffidenza»<br>Jose Ribamar Neves<br>«Ricostruzione ostacolata»<br>Karl Schuler |
| <b>20</b> | <u>Cantonale</u><br>«Croce Rossa cerca donne anche ticinesi per prestare servizio»                                  |
| <b>22</b> | <u>Pagine di storia</u><br>«Oceano di miseria»<br>Philippe Bender   |